Организация Объединенных Наций S/PRST/2005/34



# Совет Безопасности

Distr.: General
20 July 2005
Russian
Original: English

## Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5229-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 20 июля 2005 года в связи с рассмотрением пункта, озаглавленного «Брифинги председателей вспомогательных органов Совета Безопасности», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь заявляет, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз миру и безопасности и что любые акты терроризма являются преступными и не могут быть оправданы, какими бы соображениями они ни были продиктованы, где бы и кто бы их ни совершал. Совет Безопасности вновь заявляет, что осуждает сеть организации «Аль-Каида» и другие террористические группы за непрекращающиеся и многочисленные преступные террористические акты, цель которых состоит в том, чтобы сеять смерть, уничтожать имущество и подрывать стабильность. Совет Безопасности также вновь заявляет, что распространение ядерного, химического и биологического оружия, а также средств их доставки представляет собой угрозу международному миру и безопасности и напоминает о своей серьезной озабоченности в связи с риском, создаваемым негосударственными субъектами, которые стремятся разработать, приобрести, производить, обладать, транспортировать, передавать или применить ядерное, химическое и биологическое оружие и средства их доставки.

Совет Безопасности вновь обращается с призывом ко всем государствам-членам стать участниками всех 12 международных конвенций о борьбе с терроризмом и в этой связи обращает внимание на посвященное Договору мероприятие, которое состоится в сентябре в Нью-Йорке, и призывает государства-члены использовать эту возможность также для подписания Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Совет Безопасности призывает государства-члены содействовать ускоренному решению всех нерешенных вопросов с целью принятия проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме.

Совет Безопасности настоятельно призывает все государства сотрудничать в привлечении к судебной ответственности в соответствии с принципом «выдай или отдай в руки правосудия» исполнителей, организаторов и спонсоров терроризма. Последние события, которые были осуждены Советом Безопасности в резолюции 1611 (2005) и в докумен-

05-43238 (R) 200705 200705

*0543238*

те S/PRST/2005/29, подтверждают настоятельную необходимость удвоения усилий в борьбе с терроризмом.

Совет Безопасности приветствует брифинги председателей Комитета по санкциям против «Аль-Каиды»/«Талибан», учрежденного резолюцией 1267 (1999), Контртеррористического комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001), и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004), посвященные работе этих трех комитетов. Совет Безопасности вновь заявляет, сколь важными и безотлагательными он считает осуществление положений резолюций, касающихся этих трех комитетов, а также выполнение мандатов этих трех комитетов. Поэтому Совет Безопасности настоятельно призывает государства-члены и соответствующие комитеты удвоить свои усилия для поиска путей более активного осуществления резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540 (2004) в соответствии с положениями этих и других соответствующих резолюций.

Совет Безопасности вновь призывает активизировать сотрудничество между этими тремя комитетами, а также их соответствующими группами экспертов в осуществлении контроля за выполнением государствами положений соответствующих резолюций Совета Безопасности при должном уважении их различных мандатов, включая более активный обмен информацией, согласованное реагирование на задержки с представлением государствами докладов этим трем комитетам и другие вопросы, имеющие отношение ко всем трем комитетам. Совет Безопасности также предлагает всем трем комитетам продолжать сотрудничать с рабочей группой, учрежденной резолюцией 1566 (2004).

Совет Безопасности настоятельно призывает государства-члены удвоить их усилия по осуществлению положений резолюций, касающихся этих трех комитетов. Вновь подтверждая, что ответственность за выполнение положений этих резолюций лежит на государствах, Совет Безопасности вместе с тем призывает государства обращаться за необходимой помощью, чтобы обеспечить наличие возможностей, необходимых для осуществления этих резолюций.

Совет Безопасности вновь заявляет, что соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации могут играть важнейшую роль в поддержке целей этих резолюций, содействуя осознанию их важности и оказывая их членам помощь в осуществлении этих резолюций. Совет Безопасности призывает такие организации, как или когда это предлагает соответствующий комитет, оказывать в надлежащих случаях необходимую техническую помощь. Кроме того, Совет Безопасности призывает свой Контртеррористический комитет, Комитет по санкциям против «Аль-Каиды»/«Талибана» и, когда это целесообразно, свой Комитет, учрежденный резолюцией 1540, а также соответствующие организации активизировать свое сотрудничество с целью определения, распространения и развития, когда это целесообразно, наилучшей практики для того, чтобы прояснить задачи государств и обеспечить для них руководство в деле выполнения положений соответствующих резолюций.

Совет Безопасности призывает государства-члены, которые в состоянии сделать это, предоставлять техническую помощь на первоочередной основе.

Совет Безопасности предлагает всем трем комитетам продолжать регулярно представлять доклады о своей деятельности и, когда это целесообразно, на согласованной основе».